

Rumble™
75

Rumble™
75



VARTOTOJO VADOVAS
INSTRUKCIJŲ VADOVAS
MODE D'EMPLOI
DO PROPRIÉTÁRIO VADOVAS
MANUALE UTENTE
BEDIENUNGSHANDBUCH
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
ROZŠÍRENÝ NÁVOD NA POUŽITIE
UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Fender®
www.fender.com

FENDER®
BASS AMPLIFICATION

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS



Žalboksnis su rodyklė galvutė simboliu lygiakraštyje trikampyje yra skirtas į spati vartotojų apie neizoliuotą „pavojingą į tampon“ gaminio korpusę, kuri gali būti pakankamai didelė kad sukeltų elektros smūgio pavojų žmonėms.



Šauktukas lygiakraštyje trikampyje skirtas įspūdžiui apie svarbias naudojimo ir priežiūros (techninės priežiūros) instrukcijas, pateiktas kartu su gaminiu pateiktoje literatūroje.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



El relámpago con el símbolo de cabeza de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro del gabinete del producto, que puede ser de magnitud suficiente como para constituir de riesgos para las personas.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario a la presencia de fontosas instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en los documentos que acompañan al producto.

- 1) Lea estas instrucciones.

2) IŠ saugoti estas instrucciones.

3) Atienda todas las advertencias.

4) Siga todas las instrucciones.

5) Nenaudokite este aparato cerca del agua.

6) Limpie sólo con un paño seco.

7) No bloquee ningún orificio de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8) No lo instale cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.

9) No elimine el objetivo de seguridad de la clavija polarizada o con conexión a tierra. Una clavija polarizada tiene dos hojas, una de ellas más ancha que la otra. Una clavija con conexión a tierra tiene dos hojas y una tercera pata de tierra. La hoja ancha o la tercera pata se suministran para su seguridad. Si la clavija suministrada no encaja en su enchufe, consulte a un electricista para que reemplace el enchufe obsoleto.

10) Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pellizcado, especialmente en las clavijas, receptáculos de conveniencia y en el punto en el que salen del aparato.

11) Naudokite únicamente aditamentos o accesorios especificados por el fabricante.

12) Úselo únicamente con el carrito, soporte, trípode, abrazadera o mesa especificados por el fabricante o que se venden con el aparato. Cuando se use un carrito, sea precavido al mover la combinación de carrito y aparato para evitar lesiones por volcadura.

13) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se use durante períodos prolongados de tiempo.

14) Refiera todo el servicio a personal cualificado. Se requiere servicio cuando el aparato se ha dañado de cualquier forma, como si se dañan el cable de alimentación o la clavija, si se ha vertido un líquido o han caído objetos al interior del aparato, si el aparato ha la estabilidad la humedad, no funciona normalmente o ha caído.

15) Para desconectar completamente este aparato de la red de CA, desconecte el cable de alimentación eléctrica del receptáculo de CA.

16) La clavija electrolectrífica del cable de alimentación se mantendrá fácilmente operativa.

17) ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de incendio o descarga electrolectrífica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.

18) No exponga este equipo a escurrimientos o salpicaduras, y asegúrese de que no se coloquen objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el equipo.

19) Mantenga al menos 6 pulgadas (15,25 cm) de espacio de ventilación sin obstrucciones detrás de la unidad para permitir su ventilación y enfriamiento adecuados.

20) PRECAUCIÓN - En el caso de amplificadores de potencia montados en anaqueles, conserve todo el cableado y materiales alejados de los lados de la unidad y permita que la unidad se enfríe durante 2 minutos antes de retirarla de un anaque gabine.

21) Los amplificadores, sistemas de altavoces y auriculares (sea cual sea el dispositivo con el que esté equipada la unidad) son capaces de producir niveles de presión sonora muy elevados que pueden llegar a producir problemas de sordera tanto temporal como. Tenga mucho cuidado a la hora de ajustar los niveles de volumen al usar este aparato.

22) ADVERTENCIA RELATIVA A LA NORMATIVA FCC: Se ha verificado que este aparato cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de clase B, de acuerdo a lo especificado en la sección 15 de la normativa FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra posibles interferencias molestas en instalaciones residenciales. Este aparato genera, usa y puede emitir energía a radiofrecuencia y, si no es usado de acuerdo con lo indicado en estas instrucciones, puede dar lugar a interferencias molestas en las comunicaciones de radio, sin que podamos de interferir en este tipo de garantizar en una instalación concreta. En el caso de que este aparato produzca cualquier tipo de interferencia molesta en la recepción de la señal de radio o TV (lo que podrá determinar fácilmente apagando y volviendo a entender este aparato), el usuario será el responsable de tratar de solucionar esas interferencias mediante de una o más de las medidas siguientes: reorientar o reubicar la antena receptora, aumentar la separación entre este aparato y el receptor, conectar este aparato a una salida de corriente o regleta distinta al del circuito al que esté conectado el receptor. Consultar al distribuidor o a un técnico especialista en radio/TV para que le indique otras posibles soluciones. PASTABA: El FMIC nraatsakingas už cualquier modificación no autorizada sobre este aparato que pueda vilar la normativa FCC y/o anular las especificaciones de seguridad del aparato.

23) ADVERTENCIA - Para mantener la seguridad de los productos con baterías internas o externas (paquete de baterías): •Las baterías y el producto en el que están instaladas no deberán exponerse a calor excesivo, como la luz del sol, fuego panas iai. •Puede haber peligro de explosión si la batería se conecta o reemplaza de modo incorrecto. Reemplácelas sólo con baterías del mismo tipo o iguales especificadas en las instrucciones o en el producto.

24) PRECAUCIÓN - Desconecte esta unidad de la corriente y espere un rato hasta que se refrigere antes de tocar / sustituir las válvulas.

25) ATSARGUMO PRIEMONIS - Antes de conectar el cable de alimentación a la corriente electrolectrífica, consiga una conexión a tierra. Además, a la hora de desconectar esta toma de tierra, asegúrese de hacerlo después de haber extraído el cable de alimentación del chasis.

26) Los dispositivos de CLASE I (enchufe de tres bornes con toma de tierra) como este deben ser conectados a una salida de corriente que disponga de una conexión de toma de tierra de seguridad.

CONSIGNES DE SÉ CURITÉ IMPORTANTES



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence d'une tension pavojingeuse non isolée dans le boîtier du produit, qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution.

Le symbole du point d'clamation dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'instructions Svarba giminaičiai au fonctionnement et à l'entretien dans la documentation qui accompagne le produit.

- 1) Lisez ces instrukcijos.
- 2) Conservez ces instrukcijos.
- 3) Respectez toutes les mises en garde.
- 4) Suivez toutes les instrukcijas.
- 5) N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un point d'eau.
- 6) Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- 7) Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. I diekite drabužius pagal gamintojo instrukcijas.
- 8) Ne l'installez pas à proximité d'une source de chaleur, comme un radiateur, un four ou tout autre appareil (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9) Ne modifiez pas la fiche polarisée (Canada) ou la mise à la terre. Les fiches polarisées possèdent deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Les fiches avec mise à la terre possèdent deux broches plus une broche de terre. Lame plus large et la terre sont des éléments de sécurité. Si la fiche ne attinika pas à votre prise secteur, contactez un électricien pour la faire remplacer.
- 10) Évitez de marcher sur le cordon secteur ou de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur et de l'embase de l'appareil.
- 11) Naudokite unikalius gaminijus/priedus, skirtus gamintoju.
- 12) Naudokite unikalų vežimėlį, atramą, trupę, konsolę arba stalą specifikaciją par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter les chutes lors du déplacement de l'ensemble chariot-appareil.
- 13) Déconnectez l'appareil pendant les orages ou les longues périodes d'utilisation.
- 14) Confiez toutes les réparations à un technicien qualifié. Vous devez faire contrôler cet appareil s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, comme lorsque le cordon secteur ou les fiches sont endommagés, qu'un liquide ou des objets se sont infiltrés dans l'appareil, l'appareil exposé à la pluie ou l'humidité, qu'il a subi un choc ou qu'il ne fonctionne pas normalement.
- 15) Pour déconnecter entièrement l'appareil du secteur (phase, neutre et terre), déconnectez la fiche du cordon secteur de la prise.
- 16) La fiche du cordon secteur doit demeurer passthru toute le temps.
- 17) MISE EN GARDE – Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil aux intempéries ou à l'humidité.
- 18) N'exposez pas cet appareil à l'humidité ou aux projections liquides. Ne posez pas de récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, sur cet appareil.
- 19) Maintenez un espace d'au moins 15 cm (6 pouces) à l'arrière de l'appareil pour laisser circuler l'air et permettre une ventilation et un refroidissement convenables.
- 20) D'AMÉRIQUE – Pour les amplificateurs de puissance montés en Rack, ne placez pas de Câbles et matériaux à proximité des côtés de l'appareil. Laissez l'appareil refroidir 2 minutes avant de le positionner du Rack.
- 21) Les amplificateurs, les haut-parleurs, les enceintes, les casques et écouteurs (selon le cas) peuvent produire des niveaux sonores très élevés qui peuvent entraîner des dommages auditifs temporaires ou permanents. Réglez le volume avec modération.
- 22) AVIS DE CONFORMITÉ AUX NORMES DE LA COMMISSION FÉDÉRALE SUR LES COMMUNICATIONS : Cet appareil a été testé et répond aux normes de la Commission Fédérale Américaine sur les Communications dans la catégorie des équipements Classe numérique, à équipements B15 a. Ces normes ont été conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences en environnement résidentiel. Cet équipement génère et peut émettre des fréquences radio. S'il n'est pas utilisé selon les indications de ce mode d'emploi, il peut générer des interférences néfastes aux communications radio. Il n'existe aucune garantie contre l'apparition de ces interférences, qu'elle soit lors de l'installation. Si cet appareil génère des interférences néfastes aux réceptions radio ou télévision (ce qui peut être aisément déterminé en pliant l'appareil sous/hors tension), l'utilisateur se doit d'essayer de corriger ces interférences en orientant ou déplaçant l'antenne de réception, éloignez l'appareil du récepteur, connectez l'appareil sur une ligne secteur différente de celle du récepteur. Pasikonsultuokite su atkeršytu arba radio / TV technikos kvalifikacija, jei norite kovoti su trukdžiais.
- PASTABA: La société FMIC n'est pas responsable des modifications non-autorisées apportées à cet équipement et qui pourraient annuler sa conformité aux normes FCC, et / ou annuler sa conformité aux normes de sécurité.
- MISE EN GARDE – Pour éviter d'endommager les produits munis de piles internes ou externes : • Les piles et/ou le produit dans lequel elles sont installées ne doivent pas être exposés à une chaleur extrême, comme les rayons du soleil, rayons UV. Il ya un risque d'explosion lorsque la pile n'est pas correctement connectée/remplacée. Remplacez-la uniquement par une pile de type identique ou équivalent, spécifiée dans les instrukcijas ou sur le produit.
- D'AMÉRIQUE – Déconnectez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant de toucher ou de remplacer les lampes.
- D'AMÉRIQUE – Veillez vous assurer que l'appareil soit mis à la terre avant de connecter la fiche au secteur. De la même façon, assurez-vous que la terre soit déconnectée en dernier lorsque vous déconnectez la prise du secteur.
- Les équipements de CLASSE I (mis à la terre avec une fiche secteur à trois broches) doivent être impérativement connectés à une prise SECTEUR avec terre.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



O relâmpago com símbolo de cabeça de flecha dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" dentro da estrutura do produto que pode parar de funcionar de forma normal, para representar um eletroconcreto para depresar um elecaqueoas.



O ponto de exclamação dentro do triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de grupos de funcionamento e manutenção (assistência técnica) na documentação que acompanha o produto.

- 1) Leia estas instruções.
- 2) Guarde estas instruções.
- 3) Cumprá todas kaip advertências.
- 4) Siga todas kaip instruções.
- 5) Não use este aparelho próximo de água.
- 6) Limpe apenas com um pano seco.
- 7) Não bloquie quaisquer orifícios de ventilação. Instale de acordo com kaip instruções do fabricante.
- 8) Não instale próximo de fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor.
- 9) Não anule a finalidade de segurança da ficha polarizada ou de ligação à terra. Uma ficha polarizada possui duas lâminas, sendo uma delas mais larga do que a outra. Uma ficha de ligação à terra possui duas lâminas e um terceiro ponto de ligação à terra. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se a ficha fornecida não couber na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
- 10) Proteja o cabo de alimentação eléctrica do aparelho para que não seja pisado ou dobrado especialmente nas fichas, nos receptáculos ou no ponto onde o cabo sai do aparelho.
- 11) Naudokite apenas acessórios/peças especificados pelo fabricante.
- 12) Naudokite o aparelho apenas com o carrinho, suporte, tripé ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao deslocar a combinação carrinho/aparelho para evitar ferimentos provocados por uma possível queda.
- 13) Desligue este aparelho durante trovoadas ou quando não for utilizá-lo por um longo período de tempo.
- 14) Prašyk todas kaip reparações a pessoal de assistência qualificado. É necessária assistência técnica quando o aparelhos se tiver danificado de alguma forma como, por exemplo, o cabo de alimentação ou a ficha estão danificados, foram derramados a líquidos ou dentroch do aparelho. O estero do aparelho a terra ou humidade, o aparelho não funciona normalmente ou sofreu uma queda.
- 15) Para desligar por completo este aparelho da corrente eléctrica de CA, desligue a ficha do cabo de alimentação do receptáculo de CA.
- 16) A ficha eletróletrica do cabo de alimentação irá permanecer pronta a funcionar.
- 17) ADVERTÊNCIA – Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho a chuva ou drákinia.
- 18) Não exponha este equipamento a gotejamento ou salpicos e certifique-se de que não são colocados objectos com líquidos, tais como jarras, sobre o equipamento.
- 19) Mantenha desobstruído pelo menos 15,25 cm de espaço por trás da unidade para que a unidade disponha de ventilação e arrefecimento adequados.
- 20) CUIDADO – Para amplificadores montados numa estante, mantenha todas as ligações eléctricas e materiais afastados das partes laterais da unidade e deixe a unidade arrefecer durante 2 minutos antes de retirar de uma estante.
- 21) Amplificadores, sistemas de alto-falantes, e fones de ouvido (se equipado) são capazes de produzir níveis de pressão de som muito altos que podem causar lesões auditivas temporárias ou permanentes. Seja cauteloso ao configurar e ajustar os níveis de volume durante o uso.
- 22) FCC AVISO DE CUMPRIMENTO: Este equipamento foi testado e concluiu-se que o mesmo obedece aos limites de dispositivos digitais Classe B, de acordo com os termos da Parte 15 das regras FCC. Estes limites são projetados para oferecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode radiar energia de rádio frequência e não se for usado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais a comunicações de rádio e não há garantia de que não interferirão em tal rádio frequência em ypatengai. Se este equipamento vier a causar interferências prejudiciais à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao se ligar e desligar o equipamento, aconselha-se ao usuário a tentar corrigir a interferência: reposicionar a antena, aumentar a separação entre o equipamento e o receptor, conectar o equipamento a uma tomada ou um circuito distinto daquele do receptor. Susiekiite su radio/TV radijo/televizijos technikos skyrimi, kai galutinėje iš spręsti problema ir iš spręsti problema. PASTABA: FMIC nėra atsakingas už modifikuotą įrangą, kuri nėra į galiotą naudoti kaip reglas FCC, e / ou que anulem as certificações de segurança do produto.
- 23) ADVERTÊNCIA – Para manter a segurança do produto, no caso de produtos com pilhas (conjunto de pilhas) internas ou externas: • As pilhas e/ou o produto no qual estão instaladas, não devem ser expostas a temperaturas com direta, fogo, ou temperaturas semelhantes. • Pode existir um risco de explosão se a pilha estiver ligada/colocada de forma incorreta. Substitua apenas por pilhas de tipo equivalente ou idêntico ao especificado nas instruções ou no produto.
- 24) AVISO – Atjunkite vieną ar kitą jungtį, e leidimą-o de resfriar-se antes tocar ou trocar kaip válvulas de vácuo.
- 25) AVISO – Providencie uma conexão terra antes de ligar seu aparelho à tomada. E, quando estiver desconectando o terra, certifique-se de ter desconectado antes de puxar o fio ligado à corrente elétrica.
- 26) A aparelhagem com construção KLASÉ (tipo terra com um plugue de 3 pinos) deve ser conectada a uma tomada elétrica MAINS com uma conexão terra de proteção.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

Il simbolo del fulmine con la punta a freccia, racchiuso in un triangolo equilatero, avverte l'utente della presenza di tensione pericolosa non isolata all'interno del prodotto, palesava costituire un rischio di shock elettrico per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di svari istruzioni per il funzionamento e la manutenzione incluse nel materiale informativo che accompagna il prodotto.

- 1) Leggere queste istruzioni.
- 2) Conservare queste istruzioni.
- 3) Rispettare tutte le avvertenze.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Nenaudokite questo apparecchio vicino all'acqua.
- 6) Pulire unicamente con un panno asciutto.
- 7) Non ostruire le prese di aerazione. [diekite antroje vetejoje esančią sistemą]
- 8) Nej diegti vicino ir fonti di calore come caloriferi, diffusori di calore, stufe arba altri dispositivi che producono calore (j skaitant gli amplifikatorius).
- 9) Non annullare la sicurezza garantita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Le spine polarizzate sono caratterizzate da due lame, di cui una più grande dell'altra. Le spine con messa a terra dispongono di due lame e di un terzo polo per la messa a terra. La lamina grande o il terzo polo sono contemplati per garantire la sicurezza. Se la spina del cavo fornito in dotazione non si adatta alla presa, consultare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
- 10) Proteggere il cavo di alimentazione perché non venga calpestato, tirato o piegato, in particolare vicino alla presa e al punto in cui il cavo esce dal dispositivo.
- 11) Naudokite individualus priedus / komponentų specifikacijas.
- 12) Naudokite solo carrelli, supporti, treppiedi, personale o tavoli specifici dal costruttore arba venduti con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, fare attenzione nello spostare la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni causate dal ribaltamento.
- 13) Scollegare il dispositivo durante i temporali con fulmini o in caso di lunghi periodi di inutilizzo.
- 14) Per l'assistenza tecnica rivolgersi sempre a personale qualificato. È necessaria l'assistenza quando il dispositivo risulta danneggiato in qualunque modo (ad esempio: cavo di alimentazione o spina danneggiati, liquido versato o oggetti caduti nel dispositivo, dispositivo esposto funioe normal, cadoumiogga pareiga).
- 15) Per scollegare completamente l'apparecchio dalla presa di rete CA togliere la spina del cavo di alimentazione dalla presa CA.
- 16) La spina di rete del cavo di alimentazione deve essere sempre facilmente accessibile e operabile.
- 17) AVVERTENZA - per ridurre il rischio di incendio o di shock elettrico, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- 18) Non esporre il dispositivo a sgocciolamenti o spruzzi di alcun liquido ed assicurarsi che nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, venga collocato su di esso.
- 19) Lasciare almeno 15 cm di spazio libero dietro al dispositivo per contractire una corretta aerazione e il raffreddamento dell'unità.
- 20) DÖMESIO- Per gli amplificatori di potenza montati all'interno di un rack, mantenere tutti i cavi e gli oggetti lontano dai fianchi laterali del dispositivo e, prima di estrarlo dal rack-case, lasciarlo raffreddare per 2 minutes.
- 21) Gli amplificatori, i sistemi di altoparlanti e le cuffie/dispositivi in-ear (se presenti) possono generare livelli audio con un'elevata pressione sonora, in grado di causare danni temporanei o permanenti all'uditio. Quindi, durante l'uso è opportuno prestare molta attenzione nell'impostazione e regolazione dei livelli di volume.
- 22) ATITIKTIS FCC: Šis produktas yra patvirtintas, kad atitinką klasę skirtmeninį renginį apribojimų stabiliumą, kuris yra jautrus FCC normatyvinės 15 dalies. I valori limite intendono assicurare ragionevoli margini di protezione dalle interferenze nelle installazioni a carattere residenziale. Questo dispositivo genera, impiega e può emettere energia in radiofrequenza e può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio se non viene installato e utilizzato secondo le istruzioni. Non viene comunque garantita l'assenza completa di interferenze in situazioni particolari. Se il dispositivo causa interferenze e tristi alla ricezione radio o televisiva (evento che può essere accertato spegnendo e riaccendendo l'unità), l'utente può cercare di risolvere il problema adottando una o più delle seguenti misure: ricollocare l'apparecchio dal ricevitore; collegare l'attrezzatura a una diversa presa elettrica in modo che attrezzatura e ricevitore si trovino su circuiti diversi. Per assistenza, rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radiotelevisivo qualificato. PASTABA: FMIC non sarà responsabile di alcuna modifica non autorizzata che provochi una violazione delle norme FCC e/o invalidi le certificazioni di sicurezza del prodotto.
- 23) AVVERTENZA - Per preservare la sicurezza dell'unità, prodotti con batterie interne o esterne (baterijų paketas): • Le batterie e/o il prodotto in cui queste sono installate non devono essere esposti a calore eccessivo, come fuoco solo o panaš lai. • Se la batteria viene collegata/sostituita in modo non corretto può suscitare il rischio di esplosione. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo arba ekvivalentas, come specificato nelle istruzioni arba sul prodotto.
- 24) CAUTELA - Prima di toccare/sostituire le valvole, disconnettere l'unità e lasciarla raffreddare.
- 25) ATTENZIONE - Prima di collegare la spina alla rete elettrica, assicurarsi che la presa disponga di messa a terra. Inoltre, nel disconnettere la connessione con messa a terra, assicurarsi di aver precedentemente scollegato la spina dalla rete elettrica.
- 26) Gli apparati in CLASSE I (con messa a terra mediante spina a tre-poli) devono essere collegati alla presa di corrente elettrica tramite una connessione protettiva con messa a terra.

**WICHTIGE ANWEISUNGEN ZU IHRER SICHERHEIT**

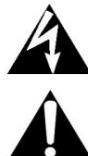
Das Symbol Blitz und Pfeil in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer vor dem Vorhandensein nicht isolerter „gefährlicher Spannung“ im Gehäuse des Produkts warnen, die möglicherweise hoch genug ist, um ein Stromschlagrisiko zu verursachen.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Serviceanweisungen) in dem Produkt beiliegenden Broschüren aufmerksam machen.

- 1) Lesen Sie diese Anweisungen.
- 2) Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- 3) Beachten Sie alle Warnhinweise.
- 4) Befolgen Sie alle Anweisungen.
- 5) Benutzen Sie die Vorrichtung nie in der Nähe von Wasser.
- 6) Nur mit trockenem Tuch reinigen.
- 7) Belüftungssöffnungen nicht blockieren. Den Anweisungen des Herstellers entsprechend installieren.
- 8) Installieren Sie die Vorrichtung nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Herden oder anderen Geräten (insbesondere Verstärker), die Wärme erzeugen.
- 9) Achten Sie darauf, den Sicherheitszweck des verpolungssicheren oder geerdeten Steckers nicht zu umgehen. Ein verpolungssicherer Stecker ist mit zwei flachen Stiften ausgestattet, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker ist mit zwei Stiften und einer Erdbuchse ausgestattet. Der breitere Stift oder die Erdbuchse dienen Ihrer Sicherheit. Sollte der mitgelieferter Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, wenden Sie sich zum Austausch der veralteten Steckdose an einen Elektriker.
- 10) Schützen Sie das Stromkabel davor, dass darauf getreten oder dass es besonders am Stecker, an Steckerleisten oder an der Austrittsstelle aus dem Gerät geknickt wird.
- 11) Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör.
- 12) Benutzen Sie das Gerät nur mit den vom Hersteller festgelegten oder gemeinsam mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständern, Stativen, Halterungen oder Tischen.
Achten Sie bei Benutzung eines Wagens darauf, dass das gemeinsam mit dem Wagen bewegte Gerät nicht kippt und zu Verletzungen führt.
- 13) Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längeren Stillstandzeiten den Netzstecker des Geräts.
- 14) Asmeninis kvalifikacinis patikrinimas. Ein Service wird erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, beispielsweise bei Beschädigung des Netzteckers oder des Stromkabels, wenn Flüssigkeiten über das Gerät vergossen wurden in Regfällen Gegen tigkeit ausgesetzt war, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder nukritę gelassen wurde,
- 15) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Gerät vollständig vom Wechselstromnetz zu trennen.
- 16) Der Netzstecker des Stromkabels muss jederzeit betriebsbereit sein.
- 17) **WARNHINWEIS:** Um die Gefahr vom Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, darf das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- 18) Lassen Sie nicht zu, dass Flüssigkeiten auf das Gerät tropfen oder gespritzt werden können, und achten Sie darauf, dass keine mit Wasser gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Gerät gestellt werden.
- 19) Achten Sie auf mindestens 15 cm Abstand hinter dem Gerät für die ungehinderte Luftzirkulation und Kühlung des Geräts.
- 20) **VORSICHT:** Bei in Regalen (Racks) montierten Verstärkern ist die gesamte Verkabelung und sämtliches Material von den Seiten des Gerätes fernzuhalten; lassen Sie das Gerät vor Entnahme aus dem Rack zwei Minuten lang abkühlen.
- 21) Verstärker, Lautsprechersysteme und Ohr/Kopfhörer (falls getragen) können sehr hohe Schalldruckpegel erzeugen und dadurch vorübergehende oder dauerhafte Hörschäden verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie während des Betriebs die Lautstärkepegel einstellen oder nachregeln.
- 22) **FCC-KONFORMITÄTSHINWEIS:** Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht den Einschränkungen für Class B Digitalgeräte, gemäß Part 15 der FCC-Vorschriften. Diese Einschränkungen sollen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Funkfrequenzenergie ausstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anleitungen betrieben wird, schädliche Interferenzen bei der Rundfunkkommunikation erzeugen. Es gibt allerdings keine Garantien, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten.
- Wenn dieses Gerät schädliche Interferenzen beim Radio- oder TV-Empfang verursacht, was sich durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen lässt, sollte der Anwender versuchen, die Interferenzen durch eine oder Folgendem mehr: neu ausrichten oder neu positionieren ; die Entfernung zwischen Gerät und Empfänger erhöhen; das Gerät an die Steckdose eines anderen Stromkreises als den des Empfängers anschließen; einen Fachhändler oder erfahrenen Radio/TV-Techniker um Hilfe j kando. **HINWEIS:** Die FMIC ist nicht verantwortlich für unautorisierte Gerätmodifikationen, die Möglicherweise die FCC-Vorschriften verletzen und/oder die Sicherheitszertifikate des Produkts ungültig machen.
- 23) **WARNHINWEIS:** Zur Aufrechterhaltung der Sicherheit von mit internen oder externen Batterien (Akkumulatoren) betriebenen Produkten ist folgendes zu beachten: • Die Batterien sowie das Produkt, in dem sie installiert sind, dürfen keiner übernetzeßisch gesetztes werden. • Bei unsachgemäßem Anschluss/Austausch der Batterien besteht Explosionsgefahr.
- Der Austausch darf nur mit Batterien des gleichen oder gleichwertigen Typs erfolgen, der in den Anweisungen oder am Produkt angegeben ist.
- 24) **VORSICHT** – Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie die Vakuumröhren berühren/ersetzen.
- 25) **VORSICHT** – Stellen Sie einen Erdungsanschluss her, bevor Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose stecken. Unterbrechen Sie den Erdungsanschluss erst, nachdem Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen haben.
- 26) **I KLASĘ** Geräte (geerdet mit einem 3-Stift Stecker) müssen in eine Netzsteckdose mit Schutzerde angeschlossen werden.



WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Symbolis běl yskawicy ze strzał k w obrębie trójkąta równobocznego ostrzega už ytkownika przed nieizolowanym niebezpiecznym napięciem w środzu obudowy urządzenia, którego wartość porażająca daje prąd wystarczający.

- 1) Przeczytaj niniejszą instrukcję
- 2) Zachowaj niniejszą instrukcję
- 3) Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń.
- 4) Postępuj zgodnie z wytycznymi.
- 5) Nie uż wstaw tego urządzenia w pobliże u wody.
- 6) Do czyszczenia uż wstaw wczesną suchą szmatką.
- 7) Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych. Zainstaluj urządzenie zgodnie z instrukcją producenta.
- 8) Nie instaluj urządzenia w pobliże uż ródeł ciepła i takich jak grzejniki, niewykonane, piece lub inne urządzenia (również wzmacniacze), które generują ciepło o.
- 9) Nie usuwaj zabezpieczeń z wytyczek dwubiegowych oraz wytyczek z uziemieniem. Wytyczka dwubiegowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wytyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerzy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia zapewniają bezpieczeństwo uż ytkowniku. Jeśli forma wytyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, należy zwrócić się do elektryka z prośbą o jego wymianę.
- 10) Kabel sieciowy uż taki, aby nie był narażony na deplitanie i działań ostrych krawędzi. Dotyczy to zwłaszcza miejsc w pobliżu wytyczek, przed uż aczy i wyjścia z urządzenia.
- 11) Uż wstaw wczesną sprzęt dodatkowego i akcesoriów zalecanych przez producenta.
- 12) Uż wstaw jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku pośl. ugięcia się wózka zatrzymać, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknienia się zranienia.
- 13) W trakcie burzy oraz na czas uż szego nieujęwania urządzenia wyjmij wytyczkę gniazda sieciowego.
- 14) Wykonywanie wszelkich napraw zlecaj jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało o u jakikolwiek sposobem uszkodzone (dotyczy to także e kabla sieciowego i wytyczki), jeśli do wnętrza etatru pętliowej, jeśli urządzenie zostało o u jakikolwiek sposobem uszkodzone (dotyczy to także e kabla sieciowego i wytyczki) użdżenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.
- 15) Aby całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania, wyjmij wytyczkę kabla sieciowego z gniazda.
- 16) Wytyczka kabla sieciowego powinna być łatwo dostępna.
- 17) OSTRZEŻENIE ENIE - Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.
- 18) Urządzenie nie powinno być narażone na kapanie lub rozlanie płynu, nie należ y na nim stawiać przedmiotów wypełnionych cieczą np. wazonów.
- 19) Należ y zagwarantować minimalną przestrzeń 15,25 cm z niezbędną dla utrzymania prawidłowej pracy u urządzenia wentylacji.
- 20) UWAGA - W przypadku wzmacniaczy montowanych w szafie wszystkie przewody i materiał y powinny znajdować się dala od boków urządzenia, a przed wyjęciem urządzenia, a przed wyjęciem urządzenia, z szafy czać o ejeżdżanie racków gnać.
- 21) Wzmacniacze, systemy głosników oraz słuchawki (jeżeli znajdują się w zestawie) mogą generować bardzo wysokie ciśnienie akustyczne będące w stanie spowodować tymczasowe uszkodzenia uszu. Zachowaj ostrożność podczas ustawiania i regulacji poziomu głosności.
- 22) OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI FCC: To urządzenie zostało o przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B na podstawie części 15 części 15.
- Powyższe normy zostały opracowane z myślą o zapewnieniu odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami mogącymi wystąpić w instalacjach mieszkaniowych. Niniejsze urządzenie wytworzono, wykorzystując i może emitować energię częstotliwości radiowej. Jeżeli nie jest ono zainstalowane i uż wtykowane zgodnie z instrukcją producenta, może powodować zakłócenia odbioru radiowego i telewizyjnego. Nie ma gwarancji, że zakłócenia nie występują w danej instalacji. Jeżeli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia działań usług komunikacji radiowej, które może być wykryte, wylączając i włączając urządzenie, zaleca się wyeliminowanie podczerwieniących takich zakłóceń orientacji anteny odbiorczej; odsunięcie urządzenia od odbiornika; podłączenie urządzenia do innego gniazda, tak aby urządzenie i odbiornik znajdowały się w różnych obwodach. W razie potrzeby należ y zasięgnąć porady sprzedawcy lub doświadczonego technika radiowo-telewizyjnego.
- UWAGA: Firma Fender Musical Instruments Corporation nie ponosi odpowiedzialności za samodzielne modyfikacje sprzętu, które mogą naruszać przepisy FCC i/lub powodować unieważnienie certyfikatów bezpieczeństwa urządzenia.
- OSTRZEŻENIE ENIE - W przypadku urządzenia zewnętrznych lub zewnętrznych (akumulatorami) bateriami: Nie należ y narażać akumulatorów na działanie wysokich temperatur, np. światła o silnej, ogień i tym podobne. Nieprawidłowe uż baterii może powodować ryzyko wybuchu. Wymieniąc tylko na takim samu równe typ baterii określony w instrukcji lub na urządzeniu.
- UWAGA - Przed dotknięciem/wymieniem lepkią przylegającą do urządzenia i pozwolić mu ostygnąć.
- OSTRZEŻENIE ENIE - Przed podłączeniem wytyczki do sieci zasilającej zapewnij uziemienie. Przed odłączeniem uziemienia wyjmij najpierw wytyczkę gniazda.
- Urządzenia KLASY I (uziemione za pomocą wytyczki trzystykowej) podłącza się gniazdo sieciowe z ochronnym złączem uziemienia.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Symbolis běl yskawicy umí stáří v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje na to, že v zařízení se mohou nacházet součásti pod "bezpečně vysokým napětím", které může elektrickým proudem ohrozit.

- 1) Přečtěte si tyto pokyny.
- 2) Uschovejte tyto pokyny.
- 3) Věnujte pozornost všem upozorněním.
- 4) Dodržujte veškeré pokyny.
- 5) Nepoužívejte vjezd tento přístroj v dosahu vody.
- 6) Čistěte výhradně suchou textilii.
- 7) Nezakrývejte větrací otvory. Instalujte v souladu s pokyny výrobce.
- 8) Neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla (radiátory, výdechy ústředního topení, kamna) nebo jiných přístrojů, které využívají teplo (větrného silového).
- 9) Nepodceňujte bezpečnostní účel polarizovaného nebo uzemňovacího zástrčky. Polarizovaná zástrčka má dva kolíky, z nichž jeden je vysoký a druhý je nízký. Uživatel zástrčka má dva kolíky, z nichž jeden je vysoký a druhý je nízký. Kontakt zástrčky dodané s produktem není vhodný pro vaši zásuvku, kontaktujte elektrikáře, který v případě potřeby zastarává o zásuvku.
- 10) Napájecí kabel chráťte před pošlapáním, obválášťte na místech poblíž zástrček, zásuvek a místo vstupu do přístroje.
- 11) Používejte pouze příslušenství, které odpovídají předepsům výrobce.
- 12) Používejte pouze vozy k, stojany, trojnožky, kola, držáky nebo stůl, které odpovídají předepsům výrobce nebo dodaným s přístrojem. Pokud používat vůz k, postupujte při převozu příslušenství s nejvyšší opatrností. Jen tak předejdete zranění vzniklém při převrhnutí a pádu.
- 13) Odpojte napájení příslušenství před pošlapáním nebo pokud příslušenství delší dobu nepoužíváte.
- 14) Veškeré opravy svěřte kvalifikovaným servisním pracovníkům. Servisní zásah je nutný, pokud dojde k jakémukoli poškození příslušenství, např. poškození napájecího kabelu, vniku kapaliny nebo čištění před pošlapáním, pokud příslušenství bylo vystaveno deři nebo zvýšené vlhkosti, nepracuje normálně nebo spadlo na zem.
- 15) Chcete-li příslušenství připojit k zdroji napájení, vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- 16) Zástrčka napájecího kabelu musí zůstat vždy volněnou stupňovitou.
- 17) UPOZORNĚNÍ - Riziko požáru nebo zásahu elektrickým proudem snížíte i teď, že příslušenství nebude používáno v deři nebo ve vlhkém prostředí.
- 18) Zabraňte, aby na příslušenství klapala nebo stříkala voda, a zajistěte, aby na příslušenství nebyly umístěny nádobky naplněné kapalinami, např. vázky.
- 19) Při instalaci udržujte za příslušenství volný prostor minimálně 15,25 cm (6 palců), aby mohlo docházet k dostatečnému odvádění a chlazení příslušenství.
- 20) POZOR - U zásuvkových umístění stojíků v racku dbejte na to, aby veškerý kabeláž a další materiál nebyly umístěny po stranách příslušenství. Před vymýtím příslušenství z racku ho nechte 2 minuty vychladnout.
- 21) Zesilovač, zvukové a sluchátka (pokud jsou součástí dodávky) mají schopnost vyzařovat akustický tlak o značné intenzitě což může většinou dočasně nebo trvalému pochodu. Proto při nastavování úrovně hlasitosti postupujte velice opatrně.
- 22) UPOZORNĚNÍ FCC: Toto zařízení bylo testováno a vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy B podle článku 15 pravidel FCC. Toto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení při instalaci v domácnosti. Toto zařízení generuje, používá i vytváří vysokofrekvenční energii a není-li použito v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiových komunikací. Neexistuje žádná záruka, že k rušení při konkrétní instalaci nedojde. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení při jeho rozhlasu nebo televizi, což lze ověřit zapnutím m a vypnutím m zařízení, doporučujeme uživateli, aby se pokusil napravit rušení počínaje rušením jednotky po opatření: přeorientovat nebo přemístit příslušenství, zvýšit odstup mezi zařízením a přijímačem, připojit zařízení do zásuvky v jiném obvodu než využívat příslušenství. Pokud budete potřebovat pomoc s odstraněním m rušení, kontaktujte prodejce nebo zkušeného rádiového/TV technika. Poznámka: Společnost FMIC nenese odpovědnost za neoprávněnou úpravu zařízení, které by mohly povolit směrnice FCC, nebo neplatné certifikáty bezpečnosti výrobků.
- 23) UPOZORNĚNÍ - Zachování bezpečnosti výrobků integrovanymi nebo externimi bateriami (napájecími článci): Baterie nebo produkt, ve kterém jsou instalovány, nemusí být vystaveny při mimo slunci, ohni atd. Předtím než užijete neoprávněnou zapojení / umístění baterie můžete vzniknout nebezpečí výbuchu. Použijte pouze baterie odpovídající typu uvedenému v návodu použití i to produktu.
- 24) POZOR - Když se hodláte dotknout lampy nebo je vyměňovat, odpojte příslušenství od napájení a nechte ho vychladnout.
- 25) UPOZORNĚNÍ - Předtím než připojíte příslušenství k napájení, zapojte užemnění. Předtím než užijete neoprávněnou zapojení / umístění, je jste odpojili napájení.
- 26) Příslušenství konstrukce třídy I (tří kolíků kovového napájecího kabelu s užemněním) musí být zapojeno do napájecí zásuvky s ochranným užemněním.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Symbol blesku so ší povým hrotom v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje používateľa na prítomnosť neizolovaného „nebezpečného napäcia“ vo vnútri krytu výrobku, elektrista riziksta, ktorom môže byť dostatočný prúdom.



Výkričník k v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje používatelov na prítomnosť dôležitých prevádzkových a údržbových (servisných) pokynov v literatúre priloženej k výrobku.

- 1) Prečí tajte si tieto pokyny.

2) Uchovajte tieto pokyny.

3) Dbajte na všetky varovania.

4) Dodržiavajte všetky pokyny.

5) Nepoužívajte tento stroj v blízkosti vody.

6) Čistite len suchou handičkou.

7) Nezakrývajte žiadne vetracie otvory. Inštalujte podľa pokynov výrobcu.

8) Neinštalujte v blízkosti žiadnych tepelných zdrojov ako sú radiátory, regulátory tepla, pece alebo iné prístroje (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.

9) Nepodcerňujte bezpečnostný účel polarizovaného alebo uzemňovacej zástrčky. Polarizovaná zástrčka má dve čepele, z ktorých je jedna šíra a ktorá druhá. Uzemňovacia zástrčka má dve čepele a tretiu uzemňovaciu hrot. Široká čepeľ alebo tretia hrot sú vybavené pre vašu bezpečnosť. Ak dodaná zástrčka nepasuje do vašej zásuvky, poradte sa o výmene zastaranej zásuvky s elektrikárom.

10) Chráňte napájací kábel pred pošlapaním alebo príčvinkou m najmä pri zástrčkách, zásuvkách av bode, kde vychádza z prístroja.

11) Používajte len doplinky a príslušenstvo odporúčané výrobcom.

12) Používajte len s vozíkom, stojanom, trojnožkou, držákmi alebo stoličkou predpriemyselným výrobcom alebo dodávaným spolu s prístrojom. Pri používaní voziaka budete opatrní počas presúvania zostavovateľného vozíka k prístroju, aby sa zabránilo zraneniu spôsobenému prevrátením.

13) Odpojte tento prístroj od elektrického napájania počas búrok alebo keď ho nebudeste používať väčší dlhý čas.

14) Všetky opravy zverte kvalifikovanému servisnému personalu. Oprava je potrebná, ak bol prístroj akýmkolvek spôsobom poškodený, ako je napríklad poškodenie napájacieho kábla alebo zástrčky, rozliahnutie kvapaliny alebo pád objektov na prístroj, vysta davenie pri normu a prístroj, bo pár pri stroji.

15) Ak chcete prístroj úplne odpojiť od napájania striedavým prúdom, vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo sietovej zásuvky.

16) Sietová zástrčka napájacieho kábla musí byť ľahko dostupná.

17) **VAROVANIE** – Pre zničenie rizika požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom nevystavujte tento prístroj dažďu alebo vlnkostí.

18) Nevystavujte tento prístroj kvapalinej alebo striekajúcej vode, a zaistite, aby sa na zariadenie neumiestňovali žiadne objekty naplnené tekutinou, ako napríklad váhy.

19) Za prístrojom nechajte aspoň 15,25 cm (6 palcov) neobmedzeného vzdialosti od priestoru na umiestnenie riadiaceho vetrania a chladenia prístroja.

20) **UPOZORNENIE** – Pri zosilňovačoch zabudovaných do rukávu ponechajte všetky kabeláže a materiál mimo bočné strany prístroja a pred vytiahnutím z rukávovej obaly nechajte prístroj vychladnúť minútami.

21) Zosilňovače, reproduktory a slúchadlá (ak sú vo výrobe) sú schopné produkovať veľmi vysoké hladiny akustického tlaku, ktorý môže a spôsobiť dočasné alebo trvalé pochuchu. Pri používaní by ste boli opatrní pri nastavovaní a upravovaní hlasitosti.

22) **VYHLASENIE O ZHODE S PREDPISMI FEDERALNEJ KOMISIE PRE KOMUNIKACIU – FCC (JAV)**: Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenie triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytvali primeranú ochranu proti šíreniu radiálnej rušivoj vlny v domácnosti. Toto zariadenie generuje, používa a môže využívať vysokofrekvenčnú energiu a ak nie je používané v súlade s pokynmi, môže a spôsobiť šírenie rušivoj rádiové komunikácie a nesexistuje v žieli žiadna kúpeľská. Ak toto zariadenie spôsobí šírenie rušivoj rádiového signálu alebo telefónu, čo sa dá overiť zapnutím a vypnutím zariadenia, odporúčame používať anténu, aby sa pokúšali o preorientáciu alebo premiestnenie prístroja na inú polohu, zvážte istodstup medzi zariadením a prijímačom, pripojte zariadenie do zásuvky v inom obvode ako je pripojený prijímač. Obráťte sa na predajcu alebo skúseného rádio/TV technika, ak budete potrebovať pomoc s problémom rušivoj rádiového signálu. **PONÁMKA:** Spoločnosť FMIC nebude zodpovedná za neoprávnenej úprave zariadenia, ktoré by mohli porušiť pravidlá FCC a/alebo zrušiť platnosť bezpečnostných certifikátov výrobku.

23) **VAROVANIE** – Pre zachovanie bezpečnosti výrobkov, výrobky s vnútorným alebo externým (jednotky batériových zdrojov) batériami: • Batérie a/alebo výrobok, vystu nadu, tepnatú mať napäť tavo sú klad slnčnému žiaru, ohňu alebo podobne. • Môžu viesť nebezpečenstvo výbuchu, ak bude batéria nesprávne pripojená/vymenovaná. Vymieňajte jedine za rovnaký alebo ekvivalentný typ batérie uvedený v návode alebo na výrobku.

24) **UPOZORNENIE** - Pred dotýkaním sa/výmenou elektróniky odpojte prístroj a nechajte ho vychladnúť.

25) **VAROVANIE** - Pred pripojením m zástrčky do siete zaistite jej uzemnenie. A pri odpojovaní uzemnenia sa uistite, že je odpojiteľ až po vytiahnutí zástrčky zo zásuvky.

26) Prístroj s konštrukciou TRIEDY I (s uzemnením m so trojhotrovou zástrčkou) musí byť pripojený do sietovej zásuvky s ochranným uzemňovačom s pripojením m.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA



Simbol strele s puščico znotraj enakostraničnega trikotnika je namenjen opozarjanju uporabnika na prisotnost neizolirane "nevarne napetosti" znotraj ogrodja izdelka, ki je lahko dovolj visoka, da bi človeku povzročila električni upora.



Klicaj znotraj enakostraničnega trikotnika je namenjen opozarjanju uporabnika na prisotnost pomembnih navodila za upravljanje in vzdrževanje (servisiranje), ki se nahajajo v uporabniškem priročniku, ki je priložen eni izdelku.

- Preberite ta navodila.
 - Shranite ta navodila.
 - Upoštevajte vse varnostne napotke.
 - Skrbno se ravnajte po vseh navodilih.
 - Naprave ne uporabljajte v bližini vode.
 - Čistite samo s suho krpou.
 - Ne zakrivljajte ali ozemljite naprave.
 - Ne nameščajte na vtični list ali druga naprave (vključno z ojačevalci), ki proizvajajo toploto.
 - Ne uničite zaščitne polarizirane ali ozemljene električnega vtiča. Polariziran vtič ima dva različna široka vtična lista. Ozemljeni vtič ima dva vtična lista v tretji ozemljitveni rogej. Širši vtični list ali tretji ozemljitveni rogej je namenjen za vašo varnost. Če se priloženi vtič ne prilega vašim vtičnicam, se posvetujte z električarjem za zamenjanje zastarele vtičnice.
 - Poskrbite, da nihče ne stopi na napajalni kabel ter da ne bo prepogiban, še posebej v bližini vtičev, vtičnic in v točki, kjer izstopajo iz naprave.
 - Uporabljajte samo dodatno opremo, ki jo navaja proizvajalec.
 - Uporabljajte samo voziček, stojalo, stativ ali mizo, ki jo priporoča proizvajalec ali pa ste jo kupili z napravo. Pri uporabi vozička boste predvidni pri premikanju vozička z napravo, da se izognete poškodbam pri prevrniti naprave.

13) V primeru nevihte ali kadar je ne uporabljate dalj časa, napravo izključite iz napajanja.

 - Servisiranje prepustite kvalificiranemu servisnemu osebju. Servisiranje je potrebno, če je naprava bila na kakršen koli način poškodovana (na primer poškodovan napajalni kabel ali vtič), če je po napravi bila polita tekočina ali če je na njo padel kakšen predmet, čela dež taviljen kakšen predmet, čela de je naprava poškodeljena pravilno ali če je naprava padla na tla.
 - Da napravo popolnoma izključite iz električnega napajanja, iztaknite vtič napajalnega kabla iz vtičnice.
 - Vtič napajalnega kabla mora biti vedno dostopen in deluje.

17) OPOZORILO – Za zmanjšanje možnosti požara ali električnega udara, naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi.

 - Naprave ne izpostavljajte kapljivanju ali škropljivanju in poskrbite, da objekti napolnjeni s tekočino, kot so na primer vase, niso postavljeni na naprave.
 - Za napravo zagotovite najmanj 6 palcev (15,25 cm) neoviranega zračnega prostora in s tem omogočite neovirano prezračevanje in hlajenje.

20) OPOZORILO – Pri ojačevalcih nameščenih na stojalih, poskrbite, da kabli in ostali materiali niso speljani ob straneh naprave ter dovolite, da se naprava ohladi za dve, preden je odstranite iz ogrodja minut.

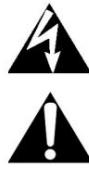
 - Ojačevalci in sistemi visoko zmogljivih zvočnikov ter slušalk (če so priložene) lahko proizvedejo zelo visok zvočni tlak, ki lahko povzroči začasno ali dolgotrajno poškodbo sluha. Med uporabo boste predvidni pri nameščanju in uravnavanju nivoja glasnosti.
 - OBVESTILO O SKLADNOSTI S PREDPISI FCC: Pri preizkusu te naprave je bilo ugotovljeno, da naprava ustreza omejitvam za digitalne naprave razreda B (v skladu s 15. delom Pravilnika FCC). Namen teh omejevitv je zagotoviti primočer zaščito pred škodljivi radijskimi motnjami v stanovanjskem okolju. Naprava lahko ustvarja, uporablja in oddaja energijo radijskih frekvenc in lahko moti radijske signale, če ni uporabljana v skladu z navodili. Nobenega zagotovila ni, da se motnji ne bodo pojavit pri določeni namestitvi. Če ta naprava povzroča škodljive radijske motnje pri sprejem radijskega in televizijskega signala, kar lahko ugotovite tako, da napravo izključite in ponovno vključite, naj uporabnik poskuši odpraviti motnje čimprej damudi sli tako, pov: preusmerite ali premestite sprejemimo anteno, povečajte razdaljo med napravo in sprejemnikom, napravo priključite na električni tokokrog, ki se razlikuje od tistega na katerega je priključen sprejemnik. Posvetujte se iz izkušenim RTV tehnikom, če potrebujejo pomoč pri odpravljanju motenj. OPOMBA: FMIC ne odgovarja za nepooblaščene spremembe na napravi, ki lahko kršijo pravila FCC in/ali razveljavljajo varnostne certifikate izdelka.

23) OPOZORILO – Za zagotavljanje varnosti izdelka pri izdelkih z notranjimi ali zunanjimi baterijami (skupki baterij) upoštevajte naslednja navodila: Baterije in/ali izdelek v katerega so nameščene, ne povečajte temperatur, ne povečajte temperatur ne. • V primeru, da so baterije nepravilno povezane ali zamenjane, obstaja možnost eksplozije. Baterije zamenjajte samo z enako baterijo ali z baterijo enakega tipa, ki je navedena v uporabniških navodilih ali na izdelku.

24) OPOZORILO – Napravo iztaknite iz napajanja in dovolite, da se ohladi, preden se dotaknete ali poskušate zamenjati elektroniko.

25) OPOZORILO – Zagotovite ozemljeno povezavo preden priključite napajalni vtič v električno omrežje. Pri izklopu ozemljene povezave poskrbite, da povezavo izklopite po tem, ko ste napajalni vtič iztaknili iz električne omrežje.

26) Naprava s konstrukcijo I KLASÉ (ozemljen tip s tretjim rogljem) mora biti povezana z vtičnico z zavarovano ozemljeno povezavo.



1) 2) 3) 4) 5)
6)
3)

10) 11) / 12)
13)

14)) AC 16)

18) 19) Ilgis 15,5 cm

21) / /

22) FCC : FCC 15

: FCC F

23) / / 5)

26) I 3



1) .
2) .
3) .
4) .
5) .
6) .
7) .
8) / 9)
10) / 12)
. 14)



15)
16).
17) -
18)
19) 6 15.25
20) - 2 21) /) .

22) FCC FCC / 15 B FMIC FCC / .

23) - / . / .

24) - / -

26) I MAINS

27) 2000m .



29) .

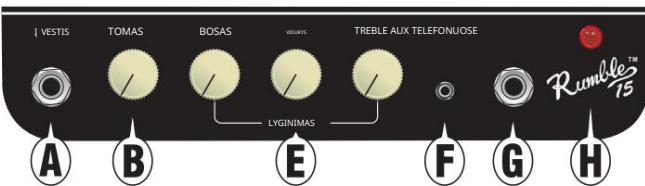


Dėkojame, kad jūs išsirinkote Fender® Rumble™ serijos ž emuujus daž niuštiptintuvą. „Fender“ ž emuujus daž niuštiptintuvą yra legendiniai, suteikiantys storą, natūralų ir sublangsnuotą toną, kuris puikiai tinka jūsų gyvai ar studijoje. „Rumble“ stiprintuavai yra sukurti boso grotuvu ir yra skirti jums, todė mes labai didžiuojamė, kad visur dirbantiems ir trokštanties muzikantams suteikiame visų funkcijų lengvai valdomus aukščiausios kokybės stiprintuvus.

„Rumble“ šeima gali nuvesti jus nuo namų repeticijos iki 1000 vietų koncerto ir dar daugiau. Kad ir kur jus nuves muzikinis kelias, „Rumble“ boso stiprintuavai padės jums pasiekti tikslą!

Apsilankykite atskiro gaminio puslapyje adresu: www.fender.com/
serija/rumble gauti iš samią informaciją apie garantiją ir instrukcijas, kaip atliliki stiprintuvo garantinį aptarnavimą JAV ir Kanadoje.

GAMINIŲ REGISTRACIJA – Apsilankykite adresu www.fender.com/product-registration



A. I VESTIS – čia prijunkite žemuoju dažnius.

B. VOLUME – valdo stiprintuvo garsumą.

Rumble stiprintuavose yra Fender Delta Comp™ limiter. Padidintus VOLUME arba iš didžiai agresyviau, suspaudimas ir iš likimas bus didesnis!

C. OVERDRIVE – Paspauskite šį mygtuką norėdami pasirinkti OVERDRIVE

grandinę kuri suteikia iš ankstino stiprintuvo iš kraipymo tonus. I jungus OVERDRIVE, už sidega raudonos šviesos diodas. Padidinkite VOLUME lygi, kad sukurtumėte daugiau OVERDRIVE iš kraipymo ir iš laikymo.

D. CONTOUR – Paspauskite šį mygtuką, kad pasirinktumėte CONTOUR grandinę kuri suteikia vidutinio dažnių pjaūjimą, suteikiant riebų malonų toną, naudingą žaidžiant pliaukšteliui, atliekant mažo garso pratimus arba kartu su OVERDRIVE.

E. EQUALIZATION – naudokite šias rankenėles bendram tonui reguliuoti ir kambario akustikai kompenzuoti. Atminkite, kad tai, kas skamba atšiaurai garažo eure cementiniame grindimis, miegamajame su kilimu gali turėti tik tinkamą kraštą.

F. AUX IN – čia prijunkite medijos grotuvą, kad galėtumėte palydėti.

Stiprintuovo valdikliai neturi jokių įtampos arba įtampos įjėjimų. Sureguliuokite garsumą



ume ir tonas pagalbinės į vesties šaltinyje, naudodami medijos leistuvės valdiklius.

G. TELEFONAI – čia prijunkite stereo ausines (minimali varža 32 ohmų). Garsiakalbio iš vestis iš stiprintuvo automatiškai nutildoma, kai naudojamas PHONES lizdas.

H. MAITINIMO INDIKATORIUS – šviečia, kai jis renginių jungtas.

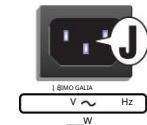
Galinis skydelis

I. MAITINIMO JUNGIKLIS – Paspauskite į padėjį "ON", kad jis jungtumėtė į renginio maitinimą. Paspauskite į "OFF" padėjį, kad iš jungtumėtė į renginio maitinimą.



J. IEC MAITINIMO LAIDO LIZDAS – Prijunkite

pridedamas maitinimo laidas į žemintą A/C elektros lizdą, atitinkantis įtampos ir dažnių nurodiklius, nurodytus galiniame jūsų stiprintuvo skydelyje.



Žr. įvedėjiminių viršelio puslapinį, kad gautumėte bloko diagramą.

Specifikacijos

MODELIS:

Rumble 15

Rumble 25

MAITINIMO REIKALAVIMAS:

40W maksimalus / 20W tipiškas

70W maksimalus / 35W tipiškas

I VESTIES VARŽ OS:

1MΩ (i vestis) / 10kΩ (Aux In)

1MΩ (i vestis) / 25kΩ (Aux In)

ISANKSTINIO GAMINTUVU JAUTRUMAS:

60 mVrms

60 mVrms

MAITINIMO AMP IŠVESTIS:

15 W į 8Ω @ <0,3% THD, 100Hz

25W į 8Ω @ <0,3% THD, 100Hz

TONO VALDYMAS:

BASS: ±15 dB @ 60Hz

BAS: ±15dB @ 60Hz

VIDURIO: ±15 dB @

Vidutinis: ±15dB @ 630Hz

630 Hz TREBLE: ±15 dB @

AUKŠTAS: ±15dB @ 6kHz

KONTŪRŲ FILTRAS:

6 kHz N/A

-18dB @ 630Hz

AUSINIŲ IŠVESTIS:

110 mW į 32Ω / kanalą

140 mW į 32Ω / kanalą

GALBĖJAI:

Vienas 8Ω, 8", specialius dizainas

Vienas 8Ω, 8", specialius dizainas

Specifikacijos gali būti keičiamos be jų spėjimo. Norėdami gauti papildomos informacijos apie gaminį, apsilankykite www.fender.com.



DALIŲ NUMERIAI / NUORODOS / RÉ FÉ RENCE / NÚMERO DAS PEÇAS

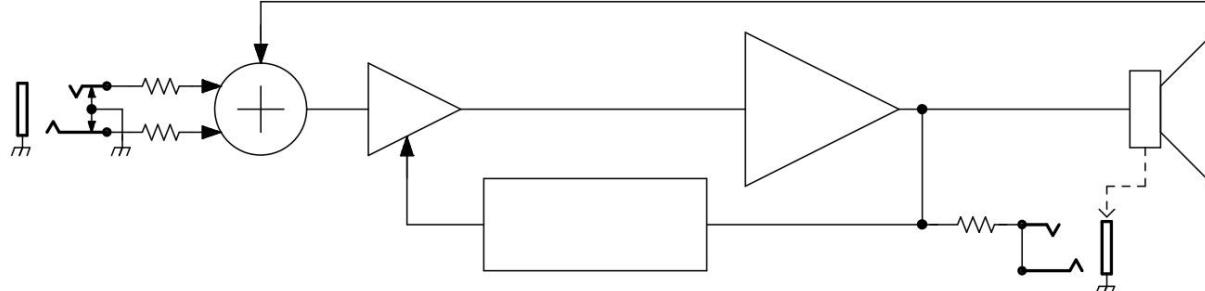
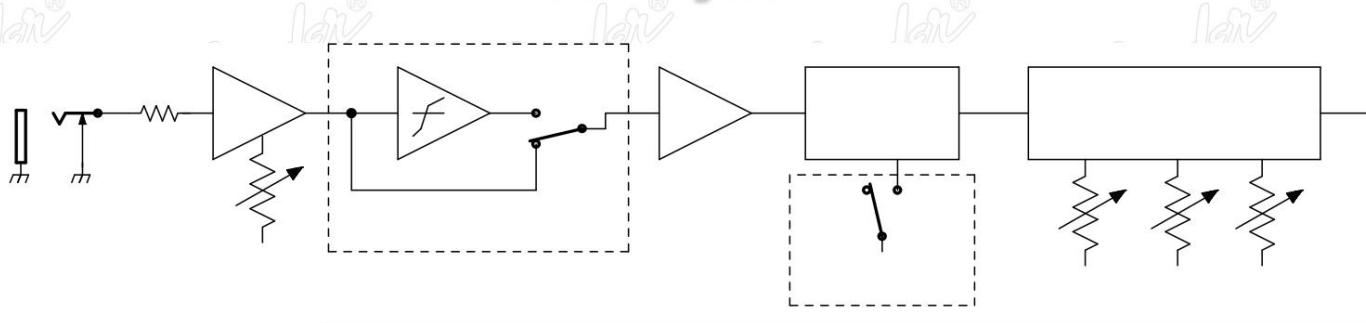
Rumble 15 (V3)

2370100000 (120V, 60Hz)
 2370100900 (120V, 60Hz) DS
 2370101900 (110V, 60Hz) TW DS
 2370103900 (240V, 50Hz) AU DS
 2370104900 (230V, 50Hz) JK DS
 2370105900 (220V, 50Hz) ARG DS
 2370106900 (230V, 50Hz) EU DS
 2370107900 (100 V, 50/60 Hz) JP DS
 2370108900 (220V, 50/60Hz) CN DS
 2370109900 (220V, 60Hz) ROK DS

Rumble 25 (V3)

2370200000 (120V, 60Hz)
 2370200900 (120V, 60Hz) DS
 2370201900 (110V, 60Hz) TW DS
 2370203900 (240V, 50Hz) AU DS
 2370204900 (230V, 50Hz) JK DS
 2370205900 (220V, 50Hz) ARG DS
 2370206900 (230V, 50Hz) EU DS
 2370207900 (100 V, 50/60 Hz) JP DS
 2370208900 (220V, 50/60Hz) CN DS
 2370209900 (220V, 60Hz) ROK DS

Bloko diagrama



(Dalių pavadinimas)	(Pavojingų medžiagų pavadinimas)					
	(PB)	(Hg)	(Cd)	(Kr ⁶⁺)	(PBB)	(PBDE)
X		O	O	O	O	O
O	X	O	O	O	O	O
	X		O	O	O	O

O: SJ/T
 X: SJ/T 11066

GARSO AMPLIFICADOR DE AUDIO

IMPORTADO POR: Instrumentos Musicales Fender SA de CV, Calle Huerta # 132, Col. Carlos Pacheco, CP 228890, Ensenada, Baja California, Meksika.

RFC: IMF870506R5A Hecho en Indonezija. Klientų aptarnavimas: 001-8665045875

PRODUKTAS IŠ:
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION

KORONA, KALIFORNIIJA JAV

Fender®, Rumble® ir Delta-Comp™ yra FMIC prekių ženklai.

Kiti prekių ženklai yra atitinkamų savininkų nuosavybė © 2013 FMIC.

Visos teisės saugomos.

VISI REV. A